

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the copyright owner.

Center for Research Libraries

Scan Date: July 1, 2011

Identifier: m-t-000318



Center *for* Research Libraries

.....
GLOBAL RESOURCES NETWORK

189

1909

شباط ۱۳۲۵

برنجی سنه

نومرو ۲

اولولرله مخابره

Ölülere mahaber

یاخود

Yakud

Spiritizma

اسپیریتیزم

علوم روحیه عائد تجربات تجربیه وانتقادیه مجموعہ سیدر

آیدہ بر نشر اولنور

Rey la Sin Keres

Muduru : Bek-e-shahi

مدیر : بهاء الدین

مندرجات

اولولرله ناصل مخابره ایدیلیر؟ دوار ماصه لره دائر تجربہ لرم : قلہ رمون
 فهران آقاده میاسی اعضاسندن : ح. سالوہ تون. — اسپیریتیزمه تبعه لایقمیدر؟
 شارل ریشه : پارس طب فاکولته سنده علم وظائف الاعضا معلی. — اعماد وقتور
 اولوری؟ — اوچمه دیومله بر تجربہ : سزار دووہم. — براز دها تأمل!
 نظیفی شریف بکه جواب : بهاء الدین.

Derrosullat : 74 NAFIKO ...
 درسعادت — طنین مطبعہ سی

نسخہ سی (۵۰) پارہ در

اسیرتازمه

علوم روحیه عائد تجربات تجربیه و انتقادیه مجموعه سیدر
آیده بر نشر اولنور

نومرو ۲

شباط ۱۳۲۵

برنجی سنه

ح . سالوه تون

حقوقدن مأذون

قله رمون فهان علوم ، ادبیات و صنایع آقاده میاسی اعضاسندن

اولولرک روحلرله نامل مخابره ایدیلمیر

دوار ماصه لره دائر تجریه لرم

۱۸۸۱ - ۸۲ تاریخنده ، بوکون ۱۹۱۰ ده بیله حالا «شانبه ری»
ده آرامساز دردنچی دراغون آلاپی مشرط کوللو [۱] افرادندن
بولونیوردم . کرک بزدن کرک کوچوک ضابطان آراسندن برچوقلرمز
(دوار ماصه لره Tables tournantes) دن بحث ایلدیکی ایشتمش
و فقط بونلره دائر هیچ برشی کورمه مش اولدیغمز ایچون اووقته قدر
اوقودیغمز ویا تقلاً دویدیغمز حکایه لره نه درجهیه قدر مقارن حقیقت
اولدقیرینی آکلامق ایستبورددق . بن کندی حسابمه بوکی شیلری
پدرمک والده سندن وحادثات مثبتته نک حقیقتی ، ایضاحه لزوم کورمیه رک

[۱] علوم عالیّه تحصیلنده اولوب یالکن برسنه ایفای خدمت ایدنلره

ویریلن خصوصی براسمدر .

تبول ایدن بابامدن ایشتدیگمی تحظر ایدیوردوم . پدرم (تی یهر) شهرنده مدعی عمومی معاونی اولدینی حالده برسنه تعحیل زمانی (نونهت) ده کچیره مکده ایکن اقر باسندن شیمدی اسمنی اونوتدیغ بر دوستی کندیسنی زیارته کلش و برکون دره دن تپه دن قونوشور لرکن - ارواح ایله مخابره سنه واسطه اولان بر شاقه یاردیمیه - بابامه استقبالدن خبر ویرمش ؛ تیشک صوئوق اولاجغندن دکل ، بلکه دهها کیرمه دن اول «تی یهر» شهرینی ترکه مجبور قاله جغندن بحمله بوسنه تیشلق اودوننی تدارک ایتمه سننی سویله مش . پدرمه استقباله عائد بوکشف و خبره ، ناصلسه اینانیور ره رک اودوننی حاضر لاماش و فی الحقیقه هنوز قیدش تقرب ایتمه دن عدايه نظارتنده بعض بویوک مأمورلرک وفاتی سببیه (تی یهر) دن (مولهن) ه نقل ایدلمش .

اجتماع محاللرنده ، قهوه لرده ، غازینولرده و مطالعه خانه لرده بو باده ایشتدکلر عمزی یکدیگر مزه نقل ایده ایده نهایت بنم کبی مشترط اولان کوکلولرله برابر بر قاچ کوچوک ضابط بو حادثاته دائر کمال جدیتله تجربهلر پامغه قرار ویردک . کیجه درس لرندن صوکره وقت بولدقجه کوچوک ضابطان او طه لرینک بعضاً برنده ، بعضاً دیگرنده برچوق کیجه لر بونلرله مشغول اولدق .

تجربهلرده قوللاندیغمز آلت ، بيلم بویله دیه بیلیرمییم ، که ریدون دنیلن یره یاقین قسمی اوچه ایرلش تک آیاقلی مدور سطحلی کوچوک و خفیف بر ماصه دن عبارتدی . ماصه نی آلتدن آیاقله ایتهرک و یا اوسته قوتله باصه رق هیچ بروجهله حيله ایتمه مکه صورت قطعیه ده عهد و پیمان ایتمش ایدک . شاید ایچمزدن بری هر نه سببیه اولورسه اولسون قصداً بو یا قضاء بر حيله یایاجق اولسه بيله در حال شاقانی بر طرفه یاپدیغنی اوراده کیلره خبر ویرمه مجبور طوتولش ایدی . بيلمورم هانکی سبیدن طولایدر ، ایلک یایلان بر ، ایکی تجربده ، احتمال دعوت

ایدلمه دیکم ایچون اوله جق، بن بولونامامش ایدم . فقط اونلردن
 صوکره کیلرک هپسندده حاضر بولوندم . تجربه لره دوامندن اعتبار اصاصه یی
 ایسته ییلن طرفه دوندرمه که تمامیه موقق اولقده ایدسه کهه بو حرکت
 پک یکنسق اولدینی ایچون جامزی صیقدیغندن آیاقلردن برینک
 ضربات متوالیه سندن عبارت متفق علیه برلسان ایله ماصه یی سویلتمک
 تجربه سی هر وقت ترجیح ایدلمکه ایدی . باقکر بونی ده ناصل
 یاپوردق : دیدیکم ماصه نك اطرافه یکدیگری میزی صیقاماق اوزره
 اوطوریور ، باش و سرچه پارمقلردن بر برینه تماس ایدن لرمزک
 یالکز او جلیرنی که ریدونک کنارینه خفیفجه تماس ایتدیر یوردق .
 شو صورتله برمدت بکه دکدن صوکره اولا ماصه نك تتره دیککی، متعاقباً
 ایکی آیغی اوزرینه میل ایدرک اوچنجه یسنی هوایه قالدیردینی حس
 اولونوردی . مجربین نه یکدیگری له نه ده ماصه ایله اولان تماس لری
 بوزمقسزین بوتون بو حرکتی تعقیب ایدرلردی . که ریدونک حال
 طبیعینه دوشمکه نهایت بولان بو حرکتی موقفته دلالت ایتدیکی
 ایچون تجربه یه دهابویوک برمراق صاراردی .

هردرلو او یغونسزاتک اوکی آلمق وقاریشقلقندن قورتولمق ایچون
 صوریه جق سؤالر اتفاق آرا ایله ایچمزدن یالکز برینه حواله
 ایدیلردی . مجربیندن ویا اوطه ده حاضر بولونانلردن بری ماصه یه
 بر سؤال ایرادینی ارزو ایدرسه فکرنی وکیل عمومی یه سویلر و بوده
 اونی که ریدونه صوراردی . ماصه نك جوابلری اولجه قرارلشدیریلان
 اشارتله وقوع بولوردی : ماصه نك قالمش اولان بر آیغنک یره
 سقوطیه حاصل اولان شدتلی برضربه « اوت » دیمکدی . ینه بووجهله
 بر برینی متعاقب شدتلی ایکی ضربه « خایر » ه اشارتدی . دیگر کله لر
 حرف بحرف الفبا صره سیله هجانیردی و هر حرف الفبا صره سنده کی
 عددی قدر اورولان ضربه لره بیان اولونوردی . مثلاً تبریک کهه سنک

(ت) سي درت كو چوك ضربه ايله ، (ب) سي ايكي كوچك ضربه ايله
الځ .. بيلديريليردى . چوق كچمه دن شونتيجه يي چيقاراييلدك :

۱ كهريدونك اطرافنده اللره زنجير تشكيل ايدلكدن صوكره
ماصه نه قدر چابوق اهتزاز ايدرسه مونقيت اودرجه بويوك ، آلتان
جوابلر اونستنده تولاي وقطعي اولوردى .

۲ كهريدونك ويرديكي جوابلر ، زنجيره اشتراك ايدنلرك برى
طرفدن اولجه بيلنيورسه ، دائما طوغرو بولونوردى .

۳ كهريدونه كيمسه نك بيلمديكي شيلر صورولديني وقت آلتان
جوابلر على الدوام مهم ومشوش اولوردى .

زنجيره اشتراك ايتديكم هر تجربه ده ماصه يه سوال صوراجق اولان
مجرى ، ده ا كيمسه آغزيني آچوب فكرينى سويله مهن اول ، بوتون
زنجيرى تشكيل ايدن ذواتك بردن اونى اتخابه فكر آ اشتراك ايتدكلرينى
وصف ايدمه جكم و فقط حس قبل الوقوع دنيلن شيئه بكنزه ته بيله جكم
برحالت عصبيه ايله حس ايدردم . بو اتخاب بكا اصابت ايدم جك اولورسه
هر سوالك جوابى ده ا ماصه دن سس چيقمادن اول فكرمه سانح
اولوردى . اونى قطعي بر صورتده حس ايمه ديكم زمانلر ماصه ، يابوتون
بوتون جواب ويرمزدى ويا آكلاشلاماز بر طاقم شيلر سويلردى .

خلاصه اوله رق شونى ديه بيليرم كه تجربه لر مرزده ، درحال اعتراف
ايديلن برايكى لطيفه مستثنى اولق اوزره هيچ بر حيله وقوع بولما مشدر .
تتبع ايتك ايسته ديكمز اسرار انگيز قوت خارجه بر اقبليرسه ماصه يي
تحريك ايدمه بيله جك ، ايكي سبب قالير : برى آياقه آلتدن قالدرمىق
ديكرى ماصه نك كنارينه اللره يوقايدن آشاغى تضيق ايتك در .
بونلرك هرايكيسنك ده كيمسه كورمه دن اجراسى غير ممكن ايدى :

۱ ماصه يي قالديره بيلمك ايچون حيله يابه جق آدمك كندى
آياغنى كهريدونك آياغى آلتنه صوقماسى لازم كلير . حال بو كه خلوص

نیتله باشلانان بویله بر تجر به ده حیله یا به بیلیمک تمامیله تصادفه باغلی بر ایشدر . زیرا ، ماصه دائماً عینی جهتت توجه ایتیمکه اولدیغدن ، حیله یا به جق ذاتک بهممه حال هر وقت بوجهتک عکسنه او طور ماسی اقتضا ایدردی که بوده فعلاً ممکن دکلدی . بوندن باشقه ماصه نك آلتنه صوقیلاجق آیآغك دیگر بر آیآغه تصادف ایتهمسی مجال کیدی .

و بو حالده ده حیله کارک یا حیله سی میدانه چیقاجق و یا اونک جرمنه بر دیگرینک دها اشتراک ایتسی لازم کله جک ایدی . حاصلی بو ایکی بیوک مشکلاتدن ماعدا هر دورلو حیله دن مصون اولدینی محقق عدایدیلن قوه مجهوله نك تأثیریه که ریدونک بر معتاد یا بدینی عینی منتظم حرکتی تقلیداً ماصه نك آیآغی قالدیرمق تکراریره دوشورمک دها خارق العاده بر مهارتی ایجاب ایتدیرردی . بویله بر حرکت ایسه تهرزات ایله یا ایلا بیلردی که نتیجه ده بلای اولماق قابل دکلدی ؛

۲ ماصه بی بر طرنه اکمک و مقابل جهتی قالدیرمق ایچون که ریدونک ثقلته و دیگر مجرینک تضیق قوتنه معادل بر قوت صرفی اقتضا ایدردی .

بوده حیله کارک ماصه اوزرینه تضیق ایدن پارمق اوج لرینک یا بلانسی و طرناقبری رنکنک دکیشمه سنی انتاج ایله جکندن طرفزدن فرق ایدیلوب کورولمه مک متصور دکلدی . الحاصل بو ایکنجی حرکت ده برنجیدی کی پک غیر منتظم اوله رق استحصال ایدیله بیلردی .

بونلری یازمقدن مقصدم حیله نك عدم امکانی دکل یا ایلا بیلیمک ایچون پک بیوک بر مشکلاتک موجودیتنی کوستر مکدر . مع هذا حاضر بولوندیغیم بالعموم تجر به لره هیچ بر حیله قاریشدیر لمق سزین ناموسکارانه یاپیش اولدیغینی ده تأمین ایده بیلیرم .

بر مدت تجر به دن سوکره سؤال صورده جق مجرینک تعیینی بالذات ماصه یه حواله ایتیمکه باشلادق . بوده دها ایلك حرکتده مأمور ایده چیکی ذاته میل ایدره ک سائل شو صورتله تعیین ایش بولنوردی .

چوغنی اونوتمش اولدیغ ایچون شاهی بولوندیغ تجریه لره هپسینی بوراده ذکر ایتمک بجه ممکن دکلدیر ؛ یالکیز خاطرمده قالان اک مهم واک اساسلی اولانلرینی نقل ایتمکله اکتفا ایده جکم . برچوق دفعه حاضر وندن برینک بزجه مجهول اولان یاشی ، فلان ذاتک چانطه سنده بولونان پاره نك مقداری ویا بردیگرینک جیبنده دوران قوطونک ایچنده کی کبری تارک عددی ماصه دن صورلدی وهمان هپسنده طوغرو اوله رق جوابلر آلدی .

برکیجه نم طاقمک باش چاوشی ر... نك او طه سنده تجریه یاقمده ایکن باش چاوش یانی باشنده کی او طه ده یاقمده بولنان خدمت جیسی ب... اسمنده بر نرک مملکتنده کی دوستک اسمنی ماصه دن صورمنی تکلیف ایتدی . ماصه جواب اوله رق شیمدی اونوتدیغ براسم سویله دی . مجرینک کافه سی بویله براسمی تخطر ایده مدکارینی اعتراف ایتدی لر . آنان جوانی برکاغده یازدق وکیفیتی تحقیق ایچون درحال یاتوب اویومش اولان نرک یاننه کیتدک . باش چاوش اوکا مملکتنده فلان اسمده بردوستی اولوب اولمادیغی صوردی ، نفر شاشالادی ، جزادن قورتدینی ایچون اولانکارده بولوندیسه ده باش چاوش بوسؤالک دوار ماصه تجریه سنی قونترول ایتمک مقصدیله صورلادیغی و بوندن دولایی کندیسنه هیچ برجزا ایدله یه جکنی تأمین ایتمسی اوزرینه نفر بواسمک طوغرو اولدیغنی خبر وردی .

باشقه برکیجه ینه عینی محله اختیار برباش چاوش بوندن اون سنه اول اولدیریلن پدرینک اوزمانه قدر کشف ایدله مه مش اولان قاتلی کیم اولدیغنی اوکرمک ایسته دی . بزبو تجریه یه هپ سویندک . ماصه یه صوردیغیمز زمان پدرینک پارسده اقامتی ائساننده قتل ایدلیکنی وقاتلک پارسده مقیم فلان اسم ، فلان صنعت و فلان آدرسه ده بولوندیغنی ماصه جواب وردی . ایچمزدن بری قاتلی حکومته اخبار ایتمکی تکلیف ایتدی ؛

بنده مرور زمان اولديغندن شكايته حاجت قلمديغني بيان ايله دم .
بالاخره اجرا ايتديكمز تحقيقاتدن عيني آدره سده، عيني اسم و صنعتده
برينك موجود اولديغني آكلاديغمز وقت هميز حيرتده قالدق .

تجر به لري بعضاً شهرده خصوصى اولرده ده يانمغه باشلادق . كوندن
كونه آرتان موفقيتمز ايچمزدن بعضلرينه اسپيريتيزمه تجر به لريني يانمق ،
ارواح اموات ايله قونوشمق جسارتى ده بخش ايله دي ؛ فقط بونك
نه صورتيله ياييله جغني هيچ بريمز بيله مديكمزدن اخذ معلومات ضمنتده
بالذات ماصيه مراجعه قرار ويردك . جلسه لرمزده بولونانلر ايچون
تاميله شهنه دن آزاده اولان بو حادثاتك سببي حقتده هنوز برفكر
حاصل ايدمه مشدك . شهرده يانديغمز تجر به لردن بري پياده ملازمى
د . . . نك ارزوسيله ترتيب ايدلمشندي . ملازم د . . . اقامت
ايتمكده اولديغمز اوتل پانسيونزلردن برينك دوستى ايدى ، بومنا -
سنته بزكون اونى يمكه دعوت ايتمش ايدك . تجر يانمز شايعه - ي اونك
قولاغنه قدر كيتمش اولديغني ايچون صوفرادن قانقدىغمز زمان كند
يسنك ده بر جلسه ده بولونماسى ممكن اولوب اولماديغني بزدن صورتى .
اوتلده مناسب بر كه ريدون بولونديغني جهتله بوندن قولاي هيچ برشى
اولماديغني سويلدك وهان ماصه نك اطرافنه اوطور ارق زنجيرى تشكيل
ايدك . موفقيتله حل ايديلن ونقط اهميتدن عارى اولان بر ، ايكي
سؤالدن سوكره ملازم د . . . كندى نشانليسك اسمنى ماصه دن
صوردى . ماصه اولآلس . . . حرفلرينى سوكره بكلديكمز جواب
ايله هيچ بر مناسبتى اولمايان اويغونسز بر ، ايكي حرف ده اجمالدى .
بن ش . . . ناله سى واسطه سيله ملازم د . . . نك مادمازل آلس . . .
پ . . . يه نشانلى اولديغني ، و تمايلات متقابله دن دونان بومنا سبته
تيزك ، ليون تجارانندن بولونديغني ايچون برملازمى دامادغه قبول
ايتك ايسته مه ين ، ابونيك مخالفت ايتمكده بولونديغني ده بيليوردم .

موافق بر جواب آلامديغمزه همزم متأسف اوليورددق. نهايت قشله يه
 عودت زمانى گلش اولديغندن جلسيه ختام ویرمکه مجبور قالدق .
 يولده کيدرکن ملازم ايله يالکزجه يان يانه بولونديغمز برصره ده
 جوابنه پک کوزل باشلامش اولان ماصه نك اونى پک فنا بترمسنك
 شايان حيرت اولديغنى سويلهدم . ملازم د . . . نشانليسك نسبةً نادر
 اولان لقبندن اوچ حرفنك شوصورتله طوغرو اوله رق هجانمى قلب
 و فکرنده فوق العاده بر هيجان توليد اينديکندن ماصه يي ، حيله
 ايدهرک ، کنديسنك شاشرتمش اولديغنى اعتراف ايله دى .

بر بازار اقشامى مزراقلى سوارى آلاينه منسوب آرقاداشلرمزدن
 بر قاجى نيم بولونديغم قطعيه کله رك کيجه يي (اوتل دولوروپ) ده
 اسپيريتيزمه تجربه لرينه حصر ايتدکلرني ، ماصه دن آلدقلى جوابدن
 کهريدونى تحريك ايدهنك (دورمون) اسمنده بر شيطان اولديغنى
 و وقت کلدیکی ایچون کله جك هفته بمله برابر تجربه يامغى قرارلشديره رق
 جلسيه نهايت ویردکلرني حکايه ايلديلر . او هفته يي پروژه لرمزك
 ترتيبه کچيردک . نهايت بازار کلدی ، ديشارى چيقدق . کنديمزه
 ايجه صاحب اولاييلمک ایچون اوکون هيچ برشى ايجمه مکه قرار
 ویردیکمزدن يالکز اقشام يمکنده براز شراب و صوايله اکتفا ايتدک .
 کيجه ، (اوتل دولوروپ) ده تجربه لره مساعد کوزل بر کهريدونى اولان
 آرقاداشلرمزدن برينک او طه سنه طوپلاندىق ، الك صوك عرض ايدنه جکم
 شوغرب تجربه يي يالدىق و برده ده بوکي شيلرله مشغول اولما دق . تجربه ده
 بولونانلر شونلردى : مزراقلى سوارى آلايندن ب . . . ، در . . . (شيمدى
 ق . - س . - م . مبعوثى) ، در . . . (ملازمک خانه زاده سى) نيميل ژ . . .
 و بارته لمى ژ . . . ، دراغون آلايندن رهنه د . . . و بن . تجربه ايتديکمز
 محل مستطيل الشكل براوطه ايدى . او طه نك اورته سنه دوران
 و يوزنى پنجره يه چويرن بر ناظر بونى مستطيلک کوچوک ضلارندن

برینک اورتہ سندنہ کورور، آلتندہ دار ودرین برحولی واردر .
 پنجرہ نک طیش طرفندہ بولونان ویکپارہ تختہ دن یابلس ایکی قتاددن
 عبارت اولان پانچورلری قارشیدن او طہدہ نہ یایدیغمز کورولہ مک
 ایچون قاپامش و پنجرہ ایچ طرفندنہ ایکی قات پردہ ایلہ اورتولش ایدی .
 صولده بویوک ضلعردن برینک اورتہ سندنہ موسم ایجابی آتسسر بر
 اوجاق ، اوستندہ بر آینہ وموملرہ مجھز ایکی شمعدان اوافق تفک
 بعض شیلردہ واردی . صاغ طرفندہ کی ضلعده صدالیہلر ، برتووالت ،
 بردولاب ، برماصہ و اھمیتسز برقچ شی دھا بولونیوردی . آرقادہ کی
 کوچک ضلعک بونجہ ، باشی اوجاغک بولوندیغی بویوک ضلع طرفندہ
 اولق اوزرہ برقاریولہ دوریوردی . بو کوچک ضلعک نہایتندہ ؛
 قاریولہ نک آیاق اوجندہ او طہنک یکانہ مدخلی اولان قاپوسی واردی .
 یوقاریسی جاملی وثابت برپارچہ دن عبارت اولان بو قاپو ، تک قانادلی
 اولوب دار ، اوزون و اعوجاجلی برقوریدورک متہاسندہ بولونیوردی .
 قوریدور ایکی خط مستقیمی تنویر ایتک اوزرہ قاپویہ اکیاقین اولان بر
 کوشہ یہ طاقلمش هواغزلیہ منوردی . او طہنک ایچندہ و پنجرہ نک
 اوکندہ دیواردن ہان بر مترہ مساندہ دوز قاپاقلی بر صدیق دوریوردی .
 بوتوصیفات آتیدہ کی حکایہ نک لایقیلہ آکلا شیلہ بیلہ ، سنہ مدار اولہ جقدر .
 ایشتہ بز بو او طہدہ طوپلاننق وقہوہ لرمنی ایچدکن صوکرہ
 ماصہ نک باشہ کچک . ماصہ شیمدی یہ قدر کورمہ دیکم برسرعتلہ جواب
 ویردی و بنی بوتجربہ یہ مدیر تعین ایلہدی . جلسہ نک مبادیسنی مختصراً
 بیان ایدہ جکم . ینہ کچن بازار اولدینی کبی ماصہ (دورمون) اسمندہ
 بر شیطانک ترجمانی اولدیغی بیلہ یردی . بوشیطانک شیمدی بورادہ
 کوزمزہ کورونمکہ موافقت ایدوب ایتہ یہ جکنی صوردم و اوت جوانی
 آلم . صوکرہ آرا مزدہ قونوشدق ، ایشی بودرچہ یہ واردیرمغہ کال
 جسارتلہ قرار ویردک ؛ رنہ د ... ایلہ بن دراغون اولق صفتیلہ

قلیجلرمزى چككدك، باجاقلمز آراسنه آلدق، مدافعه به حاضر لاندق. زیرا دها هنوز قورقویه دائر هیچ برشی دوشونم دیکمز خالده نهدنسه بوتون سیکرلرمزك کر بلدیکنی، هیجانمzk آرتدیغنی حس ایدیوردق. وشمیدی ده حالا یکر می اوچ سنه صوکره شوسطرلری یازارکن عینی هیجانک تکمیل وجودمی استیلا ایتدیکنی دویویورم. قلیجلرمزى آلدقدن صوکره تکرار یرمزه اوپوردق والریمزله زنجیری تشکیل ایتدک؛ صوکره بن شیطان دورمونک ظهورینه منتظر اولدیغمزى ماصه به خبر ویردم. درین برسکوت. هیچ برشی کورونمهدی. اووقت شیطانک نهدن کلدیکنی صوردم، ماصه جواباً: « موملر » دیدی. درحال دورمونک بزه قراکلده کورونمک ایسته دیکنی آکلایارق اوجاگک اوزرنده بولنان موملری بلمشاوره سوندرمکه وهر درلوحانه قارشى احتیاطلی بولمق ایچون برال شمعدانی بر آچیق کبریت قوطوسیه برابر ئەمیل ژ... نک یتشه بیه جکی برمسافه ده بولونان صنیدیگک اوستنه قویغنه قرار ویردک. ویره جکم اشارت اوزرینه مومی سوندرمسنی وایجابنده یاقاسنی ئەمیل ژ... یه تابه ایتدم. موملری سوندردک، ال شمعدانی صنیدیگک اوستنه تویدق ویاننده جیمندن چیقاردیغم قپاغی لاستیکلی برموملی کبریت قوطوسنی آچیق اوله رق وضع ایله دک، کهریدونک اطرافنده تکرار زنجیری تشکیل ایتدک. اووقت ماصه به صوکه مومی ده سوندره جکمزى ودورمونک آرتق ایستدیکی کبی قارا کلده کله بیه جکنی خبر ویردم. اشارتم اوزرینه ئەمیل ژه... بردن مومی سوندردی... بن هیچ برشی کورمدم. معافی به بر، ایکی تابه صوکره اوپه قاپوسنک اوستندن کلن ضایت خفیف برضیانک یاردیمیه اشای محیطه نک کولکه لرینی فرق ایتمکه باشلادم. ماصه دن دورمونک حالانه به کلدیکنی صوردم، « غاز » جوابی آلم. غازی سوندررسه ک کله جکمی دیدم، « اوت » دیدی.

همیل ژه . . . مومی یاقندی، بردها استشاره ایتدک. آراتق همز تحمل
 ایدیه مه بهجک درجه ده عصیلشمش ایدک. نهایت ینه دوامه قرار ویردک.
 بوصره ده ماصه به برسؤال دها صوردم : « دورمونی جلب ایتدکه
 تهلکه وارمیدر ؟ » دیدم . — ماصه « اوت ! » دیدی . — « نه کی
 تهلکه ؟ » . — « جت ! » . — « همز ایچین می ؟ » — « خیر ! »
 — « بریمز ایچین می ؟ » — « اوت ! » — « کیمک ایچین ؟ »
 — « . . . ! » دردنجی مشاوره . دلی اوله جنی بیلدیریلن ظابریه
 د . . . بودفعه دها زیاده قیزدی : « ژومان فیش ! ناهمیتی وار !
 نه اولورسه اولسون بن بوایشک صوکنی آکلایه جنم » دیه باغیرمغه
 باشلادی . هر نه قدر دوامز حالنده بیله ینه شیطانی کوره مه مک احتمالی
 وارسه ده بودرجه مهیج بر آرقداشمزی هر چه باد آباد تهلکه به قومق
 موافق اولامایه جنی رفیقلمه اخطار ایدرک ظابریه د . . . خارج
 اولدینی حالده تجر به به عدم دوامه اکثریت ایله قرار ویردک . وبوشیطان
 دورمونه ده ماصه واسطه سیله تأسفمزی بیان ایله دک . زنجیری بردفعه
 دها تشکیل ایتدک و دورمونک بزه ایراث مضرت ایتهدن کورونه مه مسندن
 دولایي پک بویوک برقیالق ایتدیکنی ، ای تریه کورمش آدملر آراسنده
 بوصورتله حرکتک نزاکتله قابل تألیف اولمادیغنی وبویله یابه جقسه
 دورمونک اولدینی یرده قلماسنی . . . الخ ماصه به سوبلیکه باشلام .
 دها سوزمی بیتیرمه دن چوق سسلی بویوک بردا اوله اورولان شدتلی
 برطوقاق ضربه سندن متولد صدایه مشابه برکورولتی ایله بردن پنجره
 آچلدی ، صدق اوستنده دوران تونجیدن معمول آغیر ال شمععدانی
 ایله کبریت قوطوسی یره آتلدی . مومک نیتبلی یازی سونمش
 دوشه مه به تماس ایدیوردی . شیدمی همز آیغه قالمش ، بربرمزه
 صوقولمش ، رنه ایله بن قلیجلمزک اوجنی آچیق پنجره به طوغرو
 اوزاتمش ایدک . عینی زمانده همیل ژه . . . به سونمهدن یردن شمععدانی

قالدرمانسی سویلهدم . براز بکله دك ، نه پخیره دن نه باشقه یردن کیمسه کوروغمه دی . پخیره یی قاپادق ماصه نك باشنه تکرار طوپلان دق . اللرمزله زنجیری هنوز تشکیل ایدر ایتمز ماصه پارمقلمزك آلتنه صاعه ، صوله اودرجه سرعتله دونمکه باشلادی که نهایت اونی تعقیب ایده مز اولدق . صوکره ، اوکنه کبریتلر سریش اولان صندیغه تقریبه باشلادی . اورایه کلدیکی زمان آیاقلرینی بربررر قالدرمغه وتکرار ایندیردك عینی جهته ایکی کره سورتتمکه وهر دنعه سنده خفیفجه تبدیل موقع ایتمکه باشلادی . بوحرکتدن بردقیقه صوکره آیاغك هر سقوطنده برکبریت باشی پارلاتدیغنی کوردم . آرقداشلر مک یاننده کبریت اولمادیغنی بیایدیکم ایچون اکر بویرده کی کبریتلرده شو صورتله یانار وشاید ال شمعدانی ده سونرسه بوتون بوتون قارا کلقده قالمق احتمالی دوشونه رك درحال ماصه نك حرکتی توقیف ایچون بوتون قوتلریله سطحی اوستنه تضییق ایتملرینی آرقداشلره باغیردم . بوسفر بالطبع پارمقلمزك اوچیله تماس ایتمیوردق ، بالعکس اللرمز تماماً آچیق اولدینی حالده وار قوتومزله اوزرینه باصیوردق . مع مافیله بویدی وجودك ثقلتنه رغماً ماصه نك حرکتی ینه توقیفه مقتدر اوله میوردق . کبریتلر بربررر حالاً ازیلیوردی . درحال آرقداشلر مه ماصه یی بکا ترك ایتملرینی تکلیف ایده رك مرکز-ده کی آیاغندن یاقالادم وهواده سرعتله چویره رك سطحینی دوشه مه یه قویدم وایکی آیاغله اوزرینه چیقدم . آراتق ماصه دورمشدی . اووقت شاشقین و متحیر آلیق آلیق بربررمزه باقیوردق . بردقیقه صوکره ماصه نك سکوننی کوره رك اونی بر کوشه یه قویدق . واوطه یی تنظیمه باشلادق . آراتق بو قدری الویرر . الك اول قوطوا یله کبریتلری طوپلان دق . قوطو آت اوست اولمانسه رغماً لاستیکندن قورتولوب حالاً قایانامش ایدی . کبریتلرک یالکز باشلری ازلمش بلا استثنا باشقه هیچ بریرلری زده نغمه مش ایدی . بو حالی آرقداشلر مه سویلهدم وکندیلرینه یادکار

اوله رق برر کبریت ویردم . و بنده بونلردن حقیقت وقایعک شهود صامته سی تلقی ایتدیکم برقاچنی خیلی مدت صاقلامش ایدم .

اوطه بی انتظامه قودقدن سوکره هیجانمزی نسکین ایچون بر ، ایکی شی ایچدک ووقت کیش اولدیغندن یرلرمزه عودت ایتدک . یوله کیدرکن شاپقه مک آلتده صاچلرمک اورپردیکنی حس ایدیوردم . اواقشام وایرتسی کون بوتون کوچوک ضابطلره و بوکبی حادثاته مراقلی اولان آرقداشلرمزه سرکدشتمزی آکلاندق .

بوندن اپی بر مدت سوکره ئوژمن ب... نک وقتیه عائله سی ایچنده ماصه لری چویرن ، بوتون اشیانی شیطان دورمونک ترجمانی ظن ایدن و بونی کنج ایریسی صاری بکزلی کوسه بر آدم قیافتنده کفزلره بورونمش کوردیکنی ادعا ایله یین بر مجنون Maniaque بولوندیغنی اوکره ندیم . بومعلومات بکا ، اشتراک ایتدیکم تجربه لردن ، حقیقتی تامامیه ایضاح ایده مزسه ده اوکابر آزدها یاقیندن تماس ایله یین بر نتیجه استحصاله مساعده ایدر ، ظن ایدرم . زیرا یالکنز بری مستی اولق اوزره بوتون وقایع دوار ماصه لره قوه محرکه سی حقدنه حاصل ایتدیکم فکره تامامیه توافق ایتمکده در . ایشته اونتیجه :

۱ مجرینک قوه عضلیه لری تطبیق ایتک امکان مادیسی کلیاً بر طرف ایدلدیکی حالده که ریدون دنیلن خفیف بر ماصه یه دائری و اهتزازی حرکتلر یاپدیر یله بیلمسی ماده محققدر :

۲ اولجه قرارلشدیرلمش براصوله تبعاً وقوع بولان شوحرکتلره که ریدونه صوریلان سؤالره موافق جوابلر آلماسی ده ماده محققدر .

۳ شو صورتله استحصال اولونان جوابلر ایچنده مجرینک بلااستنا مجهولی اولان هیچ بر حادثه یه تصادفا ایتدم . بالعکس ده ماصه سویله دن اول تجربه ده بولونانلردن بری ویا تجربه مدیری طرفدن کسدریلوب

بیلین، فرض و تخمین ایدیلن معلوم جوابلر آلدیغنی کوردم . [١]
 ٤ کهریدونده موجودتی حس ایدیلن قوه محرکه نك فوق -
 الطبیعه و یا شیطاننی بر مداخله دن مصون اولدیغنی، فناً تتبع
 ایدلمکده اولان اینوز [٢] وقاتاله پسی حادثه لرینه مربوط بولوندیغنی،
 پك ای اثبات ایدمه مکلله برابر، تجربه لر اثناسنده کی احتساسات
 ذاتیم ایله مطالعات آنفهدن محقق اوله رق استدلال ایلکده ایم .
 اللره تشکیل ایدیلن زنجیرك آز، چوق اوزون برمدت دوامی، برچفت
 ییلک عناصر مختلفه سندن چیقان الکتريک کبی، بوقوتی ده مجربینك کندی
 شخصلرندن چیقارایلیر . وشو صووتله تظاهر ایدن قوتی عمومک، و یا
 دیگر لرینك خبری اولادن ایچلرندن یالکز برینك آرزوسیه یاخودینه
 مجربیندن برینك پك خفیف برنوع مشترک اینوتیزمه نك تأثیر یله حادثه نك
 جریانی آنده بیه آیری آیری تجربه یه یابانجی بوتون اشیا حقدنه ملکات
 ذهنیه لرینی تماماً محاذله ایدن هر بر مجربه عائد منفرد ارزولرک رینه همان کندی
 وارغندن خبردار اولمایان مشترک برارزو اقامه سندن متولد مهیم برادراک
 ایله ماصیه تطبیق ایتمسی ودولایسیله اونی تحریک ایله مسی ممکن اولور .
 اجسامک و باخصوص ذی حیات اولان وجود بشرک رادیو آقتیویته سی
 حقدنه کی کشفیات جدیده نك برکون اولوب طرفدن استحصال ایدیلن
 شونتیجه نی تصدیق ایدوب ایتمه یه جکلرینی استقبال کوستره جکلر .
 نظریه مه کیره مه یوب آچیقده قالان شی یالکز پنجره نك بردن
 شدتله آچلماسی حادثه سیدر . بونک ده، وقوعندن اول ایچمزدن بری

[١] متناقص دیگر تجربه لرک موجودیتنه بناءً سالوه تونک بوقرارینی وسیله
 اتخاذ ایدره ک همان اسپیریتیزمه تجربه لرندن یا کایش بر نتیجه چیقارمقده مجله
 ایتمه لرینی . بونک یالکز مجربه خاص بر فکر اولدیغنی دوشونملرینی قارنلرمدن
 رجا ایدرم . — بها .

[٢] کله جک نسه خه مزده مانیا تیزما و اینوتیزمه نك نه دیمک اولدقلری
 آ کلا دیله جقدر .

طرفندن حس ایدلدیکنی تأمین ایده مزسه مده اون درت الدن چیقان
برقوتک الک یا قین مجربه ایکی، اوچ متره مسافده بولونان پنجره نك قاپالی
طوران نه سپانیوله تنه شدتله مقاومت ایده رك بویله جه اوزاقدن آغر
برجسمی تحریک ایده بیللمسی ده مستبعد دکادر، صانیرم ! بوندن باشقه
بو حادثه نك معلوم اولان بالجمله قوانین طبیعییه آچیقندن آچیغه مخالف
کورون بعض عوارضی ده یوق دکادر :

۱ تجر به کونی هوا غایت کوزلدی، وقوعی ساعتده روزگار دن
هیچ بر اثر یوقدی . خارجدن ایجری به بر جریان ده اوله مازدی ؛
بر طرفدن پنجره و پانجور لر دیگر طرفدن قابو صیم صیقی قاپالی ایدی .
اولسه بیله باغچه ایله قوریدورک ابعادی جریان هوایی مطلق تخفیف ایدردی ؛
۲ پنجره قانادرلینک آچلماسی سکوندن اک بویوک برسرعت
طوغرو تدریجی بر صورتده وقوع بولمادی ؛ بالعکس آئی اوله رق
ظهور ایتدی .

۳ خارجده کی پانجور لر قاپالی قالمش دیلر ؛

۴ پنجره نك آچلماسنه ترافق ایدن درین وبوغوق برسس هیچ
بر صورتله ایضاح ایدیله مز و پنجره نك شدتله آچیلدیشنه ده بکزه مز ؛
۵ پنجره نك اوستنده بولونان خفیف وبویوک تول پرده لر بواتزاده
تمامیله غیر متحرک بر حالده ایدیلر ؛ اکر پنجره روزکارله آچلمش اولسه
ابدی بونلرکده، پرده باغلرینک مساعده ایتدیکی قدر اوزاغه اوچماسی
ایجاب ایدردی ؛

۶ روزکارک پنجره اوکنده صندوق اوستنده دوران مومی سوندرمی
لازم کلیردی، حال بوکه بویله برشی اولمادی ؛

۷ پنجره شدتله آچیلرکن قانادرلی صندیغک اوستنده وتام
اورته سننده دوران باصیق و آغیر تونجندن معمول ، اون سانتیمتره
ارتقاغنده بر مومله شمعدانه چارپمادی . اکر صندوق قانادرلرک آچیلوب

قاپانماسنی تأمین ایچون پنجره دن لزومی قدر اوزاقدە بولونماسه ایدی قانادلرک سربستجه آچلماسنه اولاصندیغک مانع اولماسی اقتضایدردی. حال بوکه شمعدان صندیغک کنارینه قدر پنجره سطحنه عمود برخط اوزرنده کلدی. واورادن ۹۰ درجه لک برقوس رسم ایدهرک قولبی ، کناری ومومک اوجی یره تماس ایتمک اوزره دوشمه اوسته دوشدی.

۸ کبریت قوطوسی ده شمعدانک تعقیب ایتدیکی عینی محرکی چیزه رک قاپاغی قپانمقسزین یره دوشدی وایچنده بولونان بوتون کبریتلر دوشمه اوستنده اطرافه یایلدی . کبریتلرک قوطودن صندیغک اوست قسملیه دوشمه آراسنده کی مسافه بی قطع ایدرکن دوکولمسی لازم کلوردی که بوقدر آاز برمسافه ده قوطونک ایچنده بر تک کبریتک بیله قالماسی باشقه جه جالب دقتدر ؛

۹ دوشمه اوسته دوشن کبریتلر غیرمنتظم برصورتده ، ایکی اوج کبریتدن برغروب تشکیل ایتمکسزین ، تکرر تکرر اطرافه تاغلمشلردی ؛
۱۰ کهریدونک آیاغیله ازیلن کبریتلرک کانه سی باشلرندن زده - لشمسدی ، هیچ برینک باشقه یرنده بربره سی یوقدی .

یوقاریده تعداد ایتدیکم اون قدر عارضه تجربه ائسانسده طرفدن مشاهده ایدلمش وبالاخره بوغریب حادثه نك ایضاحی یولنده وقوع بولان محاوراتک همان کافه سنده موضوع بحث اولمش ایدی. دیگر آلتی رفیقم دخی بو عوارضی تصدیق ایتمکده متحدالراً یدرلر . بناءً علیه بو حادثه لر مثبت و محقق عدایدیه بیلرلر . بو عوارضدن هر بری پنجره نك بر روزگار ضربه سیله طبیعی برصورتده آچلماسنده تصادف ایدیله جک احواله مخالفدر . بو عارضه لر بالعکس هنوز قطعی صورتده تأسس ایتمه مش اولان وبیله رک بزى ، کندیمزه رغماً ، ضیادن واونی حاصل ایده جک کبریتلردن محروم بر اقبی آرزو ایدن کوزمزه کورونمز مجهول برذکاتک مداخله سی نظریه سنه تمامیه توافق ایدر. ایشته نم کوردیکم یگانه

حادثه بودر ، فقط هیچ شبهه سز بوراده دوار ماصه لر مساله سنه ویرمک ایستدیکم غایت طبیعی بر اصول حل و تفسیر ایله ایضاح ایدیله من کورون غیر قابل انکار بر حادثه در .

براز اول دیدیکم کبی بوماجرانک حکایه سی بزی ، تجربه بی تعقیب ایدن کونلرده آلاجه جریان ایدن محاوراتک قهرمانی صره سنه قویدی .
 الكاوزاق بلوک و طاقلردن برچوق عسکرلر ده ائی تفصیلات الموق ایچون آقین آقین اطرافنزه طویلا نیورلردی . یالکنز ضابطلر ، آه اوضابطلر ، عنادجی طالمر کبی قصداً بونلری هیچ ایشته من لکدن کلپورلردی . فقط حقیقته اونلرده آرالرنده نرم قدر بونلردن بحث ایدیورلردی . صمیمیتیزدن ونه ده حقیقت وقایعدن هیچ کیمسه شبهه ایتموردی . مع هذا بووقعه ده اولکی آیلر متحریرلرینک هر برینه بر درس عبرت اولدی ، بوندن سوکره آراتق هیچ کیمسه ، قورقودن ، دوار ماصه لره یانا شامادی .

شارل ریشه

پارس طب فاکولته سنده علم وظائف الاعضا معلمی

اسپیریتیزمه تنبعه لایقمیدر ؟

۴

الك صوك ذكر ایتك ایستدیکم مبحث غایت نازکدر : زیرا مساله هائله نك ناقلبکاهنه صوقلیورز دیمکدر . اسپیریتیزمه نك فیزیقو - شیمیك بر استحاله سی اولمادیغنی ، علوم حاضره ایله تضادده بولونمادیغنی آکلادق . فقط اونک ، ظاهراً بعض استحالات روحیه بی تضمن ایتدیکنی هنوز کورمه دک . بونلری ده یاقیندن تدقیق ایتک لازم کلیر ، چونکه طبیعی وکیمیوی محالاتدن بک ده اشاغی قالمالزر . بواعتراضاتی ، منتظم بر صورتده کوستره بیلمک ایچون باشلیجه درت قسمه تقسیم ایده جکم :

۱) اسپیریتیزمه تجربہ لری جدیدت علمیه یه مخالفدر ؛ چونکہ تجربہ تہ قدر صیقی و قطعی اولورسه حادثات اونستندہ آزالیر .

ب) ظاہر آیکدیگریہ بکزه بن عینی شرائط داخلندہ عینی حادثات استحصال ایدیلہ منز : ہر دورلو تجربہ نك علامت اساسیہ سی اولان تکرار ایدیلہ بیلیمک خاصہ سی اسپیریتیزمه تجربہ لرنده یوقدر .

ج) بوتجربہ لرنده کویا انسان شکلندہ کوزہ کورون خیالیر ، اونلرک حقیقی ذاتیت وشخصیتلرینہ عائد اولماسی لازم کلن شیرلہ قطعی و صریح تضادلر تشکیل ایدرلر .

د) اک کوزل حادثہ لر صورت قطعیدہ حیلہ یه قانع اولان ذوات ایلہ استحصال ایدلمشدر ؛ بودہ ایراد ایدیلن بوتون دلایلی نقض و ابطالہ کافیدر .

۱

قطعی تجربہ لره موفق اولمق مشکلاتی بنی برخیلی مدت دوشوندر مشدی ، وشیمدی بیلہ ، سنہ لرحہ تبعدن صوکرہ ، بکا اک زیادہ مشکل کورون شیک ینہ او اولدیغنی سویلکدن هیچ چکنم .

فی الحقیقہ تدبیرلر ، تفتیشلر تزید ایدلرکچہ حادثاتک شدتی آزالیرور ظن اولونور . ظلمت ، حادثاتک تظاہرینہ پک الویریشلی بر شرط ایسده صیقی بر تجربہ یه تمامیلہ غیر مساعددر . میزان الہوا ، میزان الحرارہ ، ترازوی کبی آلتر تجربہ لری کوجلمشدر ، حادثاتی دہا آز واضح کوسترر . تمامیلہ امین شرائط داخلندہ فوطوغرافلہ آلٹان رسملر پک نادردر . ہر نقدر ہر دورلو انتقاد اتدن عاری خصوصی جلسہ لرنده پک مستثنی اولہرق بر ، ایکی رسم استحصال ایدلدیکی سویلنیورسده یکی بروجود بشرک ظہوری قناعتی تمامیلہ بخش ایدہ جک قصورسز فوطوغرافیلرہ بن ہنوز تصادف ایدہ مہدم* . اسپیریت جلسہ لرنہ

(*شارل ریشہ برسنہ صوکرہ رفاقتندہ فرانمز مهندس لرندن علمی و اخلاقی اسپیریتیزمه مجموعہ سی مدیری غابرییل دہ لان اولدیغنی حالہ جنرال ٹوٹلک جزائرہ (ویلا قارمن) دنیلن کوشکنندہ (بیہن بوآ) اسمندہ

برعالم ، برکیما کر ، برحکمدشناس ، بردوقتور ، برهیئت شناس ویا علم نباتانه ، علم ارضه آشنا برذات کیرسه اکثریا حادثه لر طورور ؛ زیرا عالم اولان آدم تجربده بولوندقچه حیلہ وخیاله مانع اولان شرائط طلب ایدر . بن بوکبی اعتراضاتی کیزله مک ایسته مدم . مع هذا اونلر حادثاتی ابطال ایده جک برقوتی حائر دکلدر لر .

۱ ظلمت برشرط اساسی اوله ماز ؛ زیرا آیدینلقده یاپلش برچوق تجربهلرده واردر . اسپریت مؤلفلرک یازیلرینه اینامق لازم کلیرسه اشیا واجسامک حرکتی اکثریا آیدینلقده وقوع بولورمش . بوندن باشقه ضیانک بعض حادثات اوزرینه فنا برتأثیر اجرا ایتدیکنی قبول ایتکده عبث صاییله ماز .

هرکس « اسپریتلره ظلمت لازمدر ، چونکه هر دورلو حیلہ انجق قارا نلقده یاییله بیلیر » دیر . فقط بواسطه زاحقلی دکلدر . فوطوغرافچی ده یلاقریخی ده وه لویه ایتک ایچون قرا کلک بر اوطه یه محتاجدر . ضیادن محروم بر محله ، عدم اعتماد تولید ایدن شرائط داخلنده اسرار انکیز معاملاتده بولندیغدن دولایی فوطوغرافچی یی مؤاخذه ایتک غریب بر اعتراض اولور .

بوفوطوغراف مسأله سی دوشونلکه پک لایقدر ؛ زیرا اوزره ضیانک بعض حادثاته مضر اولدیغنی ، بلکه فلان وفلان تجربهلر ایچونده ظلمت تامه ایجاب ایتدیکنی اثبات ایدر . بوندن باشقه ظلمتده یاییلان تجربهلری لاشی مثابه سنده طوتمقده حقسزلق اولور : زیرا لازم اولدیغنی قدر تقیداتده بولوندقدن سوکره تمامیله قارا کلقده بیله اولسه بعض حیلهلر ممکن دکل یاییله مازلر . اسپریتلر بوبابده برچوق تجربهلر

برروحک تمثلی کوزلریله کورمش ، جکرلرینک تنفسنی تحقیق ایتمش ، نهایت اوچ مختلف ماکنه ایله بوروحک رسمنی آلمش و بالآخره بونک برحیله دن عبارت اولدیغنی ادعا ایدنلره قارشی ده بوتون قوتیه مدافعه ده بولومشدر . — بها .

کوستر لر . بوراده اوزون اوزادی یه اونلرک مناقشه سنده بولونامایه جنم ایچون یالکز اثرلرینه مراجعتی توصیه ایله اکتفا ایدرم .

۲ آلات فیه بوتجربه لرده نادرآ مستعملدر . مع هذا ویلیام قروفسک یابدینی تجربهلرکی بوآلاتک استعمال ایدلدیکی حاللرده نسبة اولدجه کثیردر . وبونلرله برچوق تحقیقات و تثبیتات اجرا اولونایلمشدر .

فقط اولدن بری آلانسز منتظم تجربهلر اجراسنه آلیشمش اولان برحفظه بونلردن بری ادخال ایدیله جک اولورسه حادثاتک درحال قاریشدینی برچوق حاللرده ده بوتون بوتون کسلدیکی مشهود اولور .

ایشته نتیجه اعتباریله مهم قانونلردن بری ده بودر : مجالسک اعتیاداتنده حاصل اولان تحول حادثاتی برمدت ابطال و تعطیل ایدر . و بو عطالت یالکز برجلسه یه دکل ، اکثریا متعدد جلسهلرده سیرایت ایلر . مثال اوله رق برماصه یه اوزاقدن (راپس) دنیلن ضربه لرک اورولدیغنی فرض ایدم . بوماصه نك یرینه بردیگری قوندیغنی کون هیچ برضربه ایشیدلر . بلکه بویله ایکی ، اوچ ، بش ، اون جلسه کچه جک واحتمال بووجهله طول مدت مقاومتدن ، ثباتکارانه ابراز مساعیدن سوکره نهایت ینه اسکی ماصه یه عودت اولونه جق . اگر ماصه طوانه آصیلمش هرهانکی برآلت فیه ایله ده دکیشدیریله جک اولسه نتیجه ینه عینی اولور .

جلسهلرده آلات فیه ایله یکی بر ترتیبات آله جق اولورسه بوتون حادثاتک بردن بره منقطع اولدیغنی مع التأسف تجربیه زه اثبات ایدیور . ایشه اسپیریتلر اووقت اولکی خطالرینه عودت ایتمکله پک بیوک بر قباحت ایشله مش اولیورلر . بوراده علملرکده اسپیریتلر قدر بو یوک حقسنز قلقری کورولور ؛ اوده بوکی حاللرده اولدن بری یاییلان تجربهلرک تمامیه حیللی اولدقلرینه ، دقیق بر تجربیه ایچون الزم اولان

یکی بر آت فیه نك مجلسه ادخالیه بوتون حادثاتك منقطع اولدیغنه حکم ایتملیدر . حادثاتك توقفندن چیقاریله حق یکانه نتیجه آلات فیه نك ادخالیه یکیدن باشلانان تجربهلره ، حتی يك اوزون بروقت موفقیته حاصل اولماسهده ، ینه کمال صبر وتوکلله برمدت دها دوام ایتمکدن ومایوس اولمامقدن عبارتدر .

اسپیریتیزمه حادثاتك بر آن ایچون طوغری اولدیغنی ، قوای عاقله نك تظاهری ایچون هر یکی شیدن خویلا ندیغنی فرض ایده لم - بوفرضیه قوای عاقله نك موجودیتی قبول ایدیله جك اولورسه عبث صاییه ماز . فکرمی تاممیه آ کلاته بیله جك ققط براز غریب کورونه جك بر مقایسه یایمق لازم کلیرسه یوقا زیده عالمه حقتده پک تهلکه کی اولدیغنی کویستردیکم (نه او فوبی - یکیلکدن قورقمه) خسته لغنک اسپیریتلرک ایناندیغنی قوای عاقله ایچون ده موجودکی کوروندیکنی سولمک ایجاب ایدر .

بر تجربهلره نك شرائطی داخلنه یکی بر عنصرک ادخالی اوتهدنبری او تجربهلره نك حصولی ایچون تهلکه کی عدا ایدیر . اسکی وقلاسیک بر علمده اولدیغنی کی اگر قانونلر قطعی بر صورتده تعیین ایدلمش بولنورلرسه تجربهلری بوزمادن اوافق تفک بعض تعدیلات بلا تهلکه اجرا ایدیله بیلیر ؛ فقط هنوز طاسلاق حالنده بولونان علملرده هر یکیلک بعضاً ما یوسیتی موجب قاریشقلقره سبب اولور .

علم وظائف الاعضا کی بوتون قوانینی تاممیه تعیین ایدلمش بر علمدن شخصمه عاقد بر مثال ایراد ایده میم : کویک قلبنک الکتریقلمسی در حال برته تانوس تولید ونه ایات با یغینقله اولومی انتاج ایدر . درسلمک برنده عینی تجربهلری بر آطه طاوشانی قلبی اوزرنده یایمق ایسته دم . بویوک بر حیرته دوشدم : الکتریق تأثیریه بر آن ایچون توقف ایدن طاوشانک قلبی تکرار حرکتیه باشلادی ، حیوان دیرلدی . کویک قلبی ایچون طوغری اولان بوتجربه آطه طاوشانک قلبی ایچون طوغری حقیقمدادی . اوافق

بر تبدیل تجربه‌نك موفقیتنه مانع اولدی. بر حادثه‌نك بوتون شرائطی لایقيله بیلنمزسه نتیجه هر وقت بویله اولور. ایشته، اعتراف ایتلی، اسپیریتیزمه تجربه‌لری ده بویله در.

۳ اسپیریت مجلی ایچنه یکی بر ذاتك دخولی تجربه‌لره یکی بر آلتك ادخالی قدر قاریشقلنی موجب اولور، دنیور. بوده شایان حیرت دکلدر. زیرا مادام که بزفرضیه اوله رق «قوای عاقله» نك موجودیتی تصور ایدیورز، یکی بر مجربك دخوالیه شرائط روحیه‌نك دیکشمسی محققدر. بوندن باشقه مجربینك بولوندقلری حالت فکریه‌نك ظهور ایده‌جك حادثاتك سیری اوزرینه قطعی بر تأثیر اجرا ایتسی ده محتملدر. تردد، شبهه، مهدیوملره عدم اعتمادکبی شیلر احتمال فنا بر تأثیر حاصل ایدرلر. هر شیدن شبهه ایدن بر آدم غایت‌ای حادثات مشاهده اولونان بر مجلسه کیره‌جك اولورسه بوتون حادثاتك، اونك وجودی وشبهه‌سیله متأثر اوله رق در حال توقف ایتسی ملحوظدر.

اگر هر وقت بویله اولسه ایدی، بو حقیقه مهم بر اعتراض اولوردی؛ زیرا داها اثبات ایدله دن اول خلوص نیتله حقیقتی آرایان بر آدمه بوجه پیشین بو حقیقتی قبول ایتسنی طلب ایتک حقی هیچ کیمسه حائر اوله‌ماز. فقط اولا برکت ویرسون که حال بویله دکل؛ اسپیریت غزته‌لرینك نشر ایتدکاری ضبط‌نامه‌لرده هر شیده مرتاب و متشکک اولان بر جوق کیمسه‌لرک بو تجربه‌لردن نهایت حادثاتك صحتنه قناعت ایدرک چیقدقلری کورولور. دیگر طرفدن شرائط روحیه ایله برابر مجربین طرفدن کوستریله‌جک دیگر شرائط تجربه‌نك دخی قبول ایدلسی لازم کلدیکنه مخالفت ایدیله‌مز. جلسه‌لره کیرمک ایچون، همان ایرتسی کونی، تجربه بیتربیتمز، کشدتلی بر فکر انتقادک در حال تصحیح ایده‌جکی امنیت و اعتماد و سرعت تصدیق ایله متصف بر حال فکریه لازمدر. اصل ضروری اولان شی بر جلسه اثناسنده استحصال

ایدلمکده اولان نتایج و محاصیل . بوزاجق اعتماد سز انک تجر به لرم قاریشدر لمامسیدر .

عدم اعتماد کله سنی قوللانیرکن نه دیمک ایسته دیکمی بیلورم ، بونی شبهه و تردد ایله قاریشدر میورم . شبهه و تردد ایله عدم اعتماد یکدیگر نردن پک فرقلی ایکی حالت روحیه در . دها هنوز اینامه دن یکی حادثه لر کورمک و بیلیمک ارزوسی ایله بو حادثاتک موجود اولمادیقنه اولدن امین بولونمق عینی شی دکدر . برجلسه ده بولوناجق علمادن ایسته مکه حقمز اولان برنی وارسه اوده بو حادثاتک یالکز ممکن اولدقلرینی قبول ایلریدر . نفسمجه اسپریتیزمه تجر به لرینه هر کیدیشمده ، کندیمه رخماً ، پک متردد داورانیرم ؛ بوده بالطبع اقناع ایدیله مز برحاله بولنورم دیمک دکدر . فقط اولدن قانع بولونمق شویله طورسون بالعکس تکمیل حادثاتک دوزمه و اویدورمه اوله جقلرینی دوشونمکده کمیل ایدرم . واکثریا جلسه نک نتیجه سی نهایت نیم بویله دوشونمکده حقم اولدیغمی بکاثبات ایدر . برجلسه نک حسن نتیجه یه اقتراسته مانع اوله جق شی هر حادثه وحرکتک یالانجیلقدن ، دوزنبازلقدن عبارت اولدیغی ، هیچ برحقیق حادثه حاصل اولمایه جفی خقنده پک قطعی بر فکرده بولونمقدر .

تجر به لرك آهنگیله اوپوشامایان بوعدم اعتمادک برجلسه یی بوزدیغی وهرشیده مانع اولدیغی اکلماق ایچون قوای عاقله فرضیه سنی قبول ایتمک هیچ حاجت یوقدر . بوبوزغونلق باشقه صورته ده ایضاح ایدیلر . مثلاً اسپریتیزمه حادثاتک صرف مه دیومدن انتشار ایدن برقوتله وقوع بولدیغی فرض ایدرسه ک اووقت طبق کندینه دشمن سامعینک حرکات خصمانه سیله فصاحت وطلاقتنه خلل طاری اولان وبلکه بوتون بوتون دیلی طوتیلان آرتجر به لی برخطیب و امتحانده ممیزلردن کوردیکی حدت وشدت اوزرینه صیقیلوب شاشیران برشا کرد کبی مه دیومک ده یاننده بولونانلرک عدم اعتمادیله صیقیلهرق هیچ برشیده موفق اوله مامسنی پک

طبیعی بولوروز. الحاصل سببی هیچ شبهه منزه ذات الذهن بر قوتدن عبارت اولان بو حادئه لره حضارک حالت فکریه سنک پک قوتلی بر تأثیر اجرا ایتدیکنی قبولده هیچ بر مشکلات کور میورم .

اگر تجربه ده بولونه جق ذات کنندیندن باشقه لری ایچون عدم اعتماد بسله مکدن واز که میورسه ایکی ، اوچ جلسه ده بر شیئه موفق اوله مادیغندن دولایی اوصانوب بیقماملی ، ثبات ایتمه لیدر. اوتهدن بری ثابت ایی نتیجه لر استحصالی ایدن اوچ ویا درت اسپیریت مجلسنده اوزون اوزادی به تجربه لره بولونمش قاچ دانه عالم کوستر یله بیلیر ؟ اکر بویله بر ثباتدن سوکره موفقیت سنزلک ینه دوام ایدرسه انجق اووقت جسارت سنزلک مشروع ، مخالف بر نتیجه چیقارمق ممدوح اولور و افکار ذاتیه لری ایلری سورمک یالکز بو کیلره عائد بولنور . زیرا شایان اعتبار بر فکر بیان ایده جکلر اوزون مدت کمال صبر و ثبات ایله تجربه لره دوام ایتمش اولانلردر .

اعما دو قنور اولورمی ؟

شاید تاغوده یاقوب بولوتین اسمنده بر روس یهودی سنک آنادن طوغمه اعما اولدینی حالد برمدن دیزی مکاتب طبیه نک بر یسنده طلبه لک ایتدیکنی نیویورقه منتشر (اوتورلد) غزنه سی بر خارقه اوله رق خبر بر بیور . بولوتین ایضاحنه مقتدر اوله مادی آلتنجی بر حسک یاردیمیه دوستلرینک و صنفر ففاسنک دماغلرنده کی افکاری اوقومتمده اولدیغنی وشو صورتله آرقد اشلرینک درین بر تتبع نتیجه سنده قازاندق لری معلوماتدن کنندینسنک دخی استفاده ایتکده بولوندیغنی بیان ایلکده در . بولوتین اکصیمی رففاسندن اولان (وولق) ک هراوقودینی شیئی اوآنده تامیمیه آکلادیغنی ده ادعا ایدیسور . بو ادعایک حقیقتی آکلامغه صراق ایدن مذکور غزته مخبری النده طوندینی جریده نک بر مقاله سنی ایچندن سسسزجه اوقومه سنی وولفه تکلیف ایتمش و بوقرائسک ختامنده بولوتین مقاله ده یونان بحر یه سیمیه اختلاف لیرلرندن بحث ایدلیدیکنی سولش وینه کیزلیجه اوقونان بر تلغراف ختمنده ده تفصیلات صحیحه اعطا ایلشدر .

سزار دووهم

اوچ مه دیومله بر تجربه

پارسده منتشر الك معتبر بر مجله روحیه نك سرسحرری (سزار دووهم) طرفندن یاییلوب تبغات روحیه جمعیت کلیه سنك پارس شعبه سنده حکایه ایدیلن بر تجربه بی بروجه زیر نقل ایدیوروز . سزار دووهم اسپیریتیزمه حادثاتی حقنده الك اندیشنك والک متردد بولونان ذکاردن بریدر . سکیز ، اون سنه دزبری بوذاتک فیکریله یاشادینم حالده بانذات حاضر بولونوب کوزیله کوردیکی ، تدقیق وتبع ایتدیکی بلکه یوزلرجه جلسه دن بری ایچون اولسون بو درجه واضح وقطبی بر شهادته بولوندیغنی هیچ خاطرلامیورم . بالعکس متفنن کچین اسپیریتلرک علی العموم تصدیق ایله کاری وقایبی فرضا سان فرانسیستولی مه دیوم میللر ایله اوچ سنه اول پارسده کوروب حیران اولدقلری وحقیقتی قبول ومدافعه ایتدکاری حادثاتی دووهمک صورت قطعیده الك ایجه دلائل مقنعه ایله رد وانکار ایدیشی حقیقته اولان میل ومحبتنه الك صریح بر دلیل تشکیل یدر . سوزلریک نه درجه یه قدر شایان اعتماد اولدیغنی آ کلامق بهمه حال بر مدت افکار یله یاشامغه وابسته اولدیغندن بو باده دهاز یاده اصرار ایتیه جکیز . یالکیز هر انسانک یاشادینی محیط داخلنده دائماً مناسباتده بولندینی ذواتی بر قاچ صنفه آیردیغنی وبولردن قسم اعظمی یالانچی ، دوزنباز .. دیکر لرینی حیاله کار ، منفعت پرست الخ .. طانیدیغنی پک کوچوک بر قسمنده - ا کروارسه - سوزینی ، صحبتی بیلیر خیر خواه ، محترم ، جدی وناموسکار نظر ایه باقدیغنی خاطر لاتمی ایستوروز .

ایشته سزار دووهم دخی یاشادینی محیط ایچنده جدی وناموسکار طانتش بر آدمدر . بویله اولدیغنه ایناتمق بالطبع نه بنم نه دهه باشقه سنك تأمینتیه ممکن اوله ماز . بانذات کوروب آ کلامق لازم کلدیکنی تقدیر ایتدیکنم ایچون قیمت علمیه سنی ، مزیت شخصی سنی شیمدیلاک تبعاً مزده ایلر بلکجه قارئلر مزده حاصل اوله جق افکارک تقدیرینه ترک ایتکله اکتفا ایده جکیز . مع مافییه استقامت محضه نك بر خویلدن ، بر غایه خیالندن عبارت بولوندیغنی ، حقیقتهده هیچ کیمسه ده موجود اولمادیغنی ده اونو نیالم . — بها .

بوکون سزه مادام ایقس اسمنده کبار طالنه منسوب بر قادینک وجوده کتیردیکی مه دیومنیك حادثاتندن بحث ایده جکم . بو قادین اجرتله

اسپیریتیزمه تجربہ سی یاپان برہم دیوم اولمادینی کبی کندیسنه مه دیوم دینلمسنی بیله آرزو ایتمز . مع هذا خارق العاده مه دیومنیك اوصافه مالك اولدینی کورولور . تجربہ مزده بوندن باشقه ایکی مه دیوم دها بولونیوردی . بری : کندی روایتہ نظر ابرمدتن بری (ماتہ ریالیزاسیون - تمثیل *) دنیلن حادثاتی وجوده کترین مادام (لونی فایکنه) ، دیکری : حادثات ذهنیه حاصل ایدن مشهور مادام (باقون) در . مجربین شونلردی : مادام موریس ، موسیو ژاق سه برون ، مادام دولومنه ، موسیو ومادام پی یهر بوردوریو .

مادام موریسك يمك سالونك برکوشه سنه اوجارنده کی خلقه لرله بردمیر چپوق اوزرنده حرکت ایدن برچفت پرده کريله رك اوفاق برمه دیوم قاینه سی تشکیل ایدلی . بو قاینه نك ایچنه دوشه مه اوستنه تللری دیواره کلمک اوزره ایری وبویوک برکتارا دیکنه قونمش ایدی . مادام ایقس قاینه نك عکسی جهته اوطوریوردی ؛ دیکر مجربین يمك ماصه سنك اطرافنه دیزلایلر . مادام فایکنه قاینه نك اوکنده بولونیوردی . همان برساته یاقین برمدت انتظار ایدلی ؛ فقط هیچ برحادثه ظهور ایتدی . ذاتاً جلسه دها بدایتده قاریشمش ایدی . مادام د... برخیال کوردیکنی ظن ایدره رك فناحاله قورقش وحادثاتك ظهورندن اول جلسه یی براتوب صاووشمشدی .

بونی متعاقت مادام ایقس وقوع بولان رجا اوزرینه نهایت قاینه نك یاننه کچدی ، اوطوردی . درحال اولا قاینه نك ایچنده وصوکره ماصه اوزرنده شدتلی ضربه لر ایشیدلمکه باشلادی . ظهور ایدن شخصیسه اولکی جلسه لرده یابدینی کبی ینه کیتاره چاللق نیتنده اولوب اولمادینی بو ضربات واسطه سیله صورولدی وماصه دن (اوت) جوائی آندی .

(* بروحك طبق انسان شکلنده کوزله کورولور ، ال ایله طوتولور درجده کسب مادیت ایتسی .

فی الحقیقه هان آلتک قاینه ایچنده تللری یوقاری کلک اوزره
 آرقا اوستی دوشدیکی ایشیدلی . برقاچ ثانیه صوکره چالغی ، تام بر
 آهنگ ایله دکلسده موزون برحرکتله ، چالغنه باشلادی . بو حال
 برمدت دوام ایتدی؛ صوکره سس، صدا کسلدی . پرده شیشندی،
 آرقاسنده کیتاره ایله برلکده یاواشجه ماصه نك اوستنه قدر کلدی .
 بو آلت اولجه حاضر وندن هیچ رینک یرندن قالقمقسزین یتشه مه یه چکی
 و اکیلکمکسزین طوقا نامایه جنی برمسافه ده بولونیوردی . بو حرکتک
 غیرممکن اولیشی یالکیز ماصه نك اطرافنده زنجیر تشکیل ایدمش
 اولماسندن دکل، هر جربک آلی ویوزی تمامیه فرق ایدیه بیله جک درجه ده
 اوطه نك ضیادار بولونماسندن ایلری کلیوردی . قارشیمده پانچورلری
 و پرده لری آچیق ایکی پنجره دن کلن ضیا ماصه نك اوستنه قونان کیتاره یی
 فرق ایتکه پک مساعد بر زمین تشکیل ایدیوردی . آلتک (کوزلرمک
 اوکنده هیچ بر آل طوقونمقسزین) اولکی کبی کندی کندینه چالغنه
 باشلادیغی کوریوردم . کیتاره دائماً موزون اوله رق چالنیوردی .
 بودرجه خازق العاده مه دیومنیك بر حادثیه اوزمانه قدر هیچ تصادف
 ایتمه مشدم . آرقامده طوران کوچوک بریمک دولابی اوصره ده حرکته
 کلدی و یرندن قملداغنه باشلادی . چکمه و قباقلری کورولتی ایله
 آچیلوب قاپانیوردی . شاقادن : « کوره جکسکز، دولاب ماصه اوستنه
 کله جک » دیدم . — براز صوکره دولابک تحته لری چاتردامغه باشلا-
 نیجه : « روحلر دولابی آغیر بولدیلر، شیمدی پارچه لایه جقلر و بویله
 پارچه پارچه ماصه نك اوستنه طاشییه جقلر » لطیفه سنی ده علاوه ایتدم .
 در حال دستره سسنه مشابه بر کورولتی ایشیدلی . و بو کورولتی هان
 تخمیناً یکرمی دقیقه قدر تکبر ایتدی . هر دفعه سنده بر تحته نك دستره-
 لمنش اولان اوافق بر قسمنک قیریلوب یره دوشمسندن متحصل قورو
 بر کورولتی دخی دیویلقده و بو حرکت نك کوزل تقلید ایدلمکده ایدی .

مهديوم مادام ايسڪ ڪال نشئه ايله ڪولديڪني ايشيديوردم . مجرينڪ آياقلى حقنه برشى ديهه مزسه مده اللرينڪ ماصه اوستنده هيچ قلمدمقسزين دورديغني ايجه فرق ايدييوردم . مع مافيه ڪورولتي نم آرقامده طوران دولابدن ڪلڪده اولديغنه واوراده ڪيمسه بولونمديغنه نظراً بوڪاده حيله قاريشماديني محقق عد ايديله بيلير . بروقت مجرينڪ بعضيلري پرده آراغندن بياض برشڪل ڪورورڪي اولديلر . بوني ڪيمي برباشه ، ڪيمي ده يمك دولابنڪ آلت ڪوزينه اولجه قومش اولديغمز ترنپته يه بڪزه تديلر . فقط تجربه ختامنده ترنپته نڪ يريني دڪشدرمديكي ڪورولدي . برقاچ دقيقه صوڪره بنده داخل اولديغ حالده هممز پرده آراغنده باشرمزدن سڪسان سانتيمتره ارتفاعده اوجنده خفيفجه بوكولم . يرال بولونان برچوجوق قولنه مشابه التي ، يدي ثابته امتداد ايدين بياض برشڪل ڪوردك . بوشڪلڪ غيبوتتي متعاقب ماصه اوزرينه اورولان ضربه لر « اللهه اصمارلادق » ڪلهلريني هجاليوردى . بونك اوزرينه طرفزدن دهه باشقه برشيلر ڪورمك ايچون اصراز ايديلى ، فقط ماصه دائماً (خاير!) جواني ويريور وضره لريني ڪيتديكه شد . تلنديريوردى . بوحرڪندن نهايت اصرازك يهوده اولديغني آڪلاشدي . ساعته باقدق ، بربوچوق ايدي ؛ اولكي تجربه لرده ينه تام بوساعته ختام بولمشدي .

وقايڪ هيئت عموميه سي بنده حادثاتك حقيقت وصحته دائر بر قناعت ذاتيه حاصل ايتشدر . بو قناعت شيمدى يه قدر بولونديغ تجربه لرك هيچ برنده حاصل اوله مامشدي . مع هذا ديكر لرني اقناع ايچون ايجاب ايدين دلائل ماديهي ڪوستره بيلمك بوكي برقاچ تجربه لرده دهه بولونمغه متوقف اولديغني ده اعتراف ايلرم .

براز دها تأمل ...

نظیف شریف بکہ جواب
طین ۱۵ ک . ثانی

مکتوبکزی ایلاک کوردیکم زمان نہ قدر سویندیکمی بیله منرسکز .
اسرار حیاتی اک دقیق خردہ پینلرله لابوراتوارلرده تحری ایدن سزک کبی منور
فکرلی کنجکریک علی العموم انسانلر نظرندہ ، دیدیکگنز کبی ، افسانہ دن
باشقہ برشی اولمایان وفی الحقیقہ ظلمتار ایچندہ بیک مشکلات ایله روحک کنہ
وماہیتنی دکل ، یالکز وار اولوب اولادیغنی تدقیق ایله اوغراشان پسیشیزمہ یی
دہا ایلاک آن اتشارندہ ہر دورلو خرافات علمیہہ رغماً بووک فکرلرہ خاص
برصوت قہرمانانہ ایله نظر تبعہ آلماری ، امین اولکز ، بوتون بشرت
ایچون ، مملکتکزک علم و عرفانہ مظهر اولہ حق ذکالر ایچون غایت فیاض ،
پر نور مواعد بر بشارت عظامدر .

سؤالر کرکہ جواب ویرمکدن استنکاف ایده جکمی دوشنیورسکز و بوندہ
پک یاکلیورسکز . مخاطبی کیم اولورسہ اولسون بیلدیکی شی حقدہ مقتدر
اولدینی قدر جواب ویرمک ہر ناموسلی انسان ایچون بر وظیفہ ، بوندن
چکنمک ، عدم تزل کوسترمک انسانلرہ ہیچ یاقیشماز پک مدخول بر
حرکتدر . یالکز ویرمک جوابلرہ کی نقصانلرہ نظر مسامحہ ایله باقکزی
وینہ بکا اولری اختار ایکنہ . بجا ایده رم . چونکہ بن ، اعتراف ایده رم ،
ہر شیشی بیلیم ادعاسیلہ اورہ یہ چیقمام . مقصدم عمومیت اعتباریلہ
مملکتکزک خبردار اولادینی ، روحک بقاسنی فنا اثباتہ خادم بعض وقایہ داتما
باشامنی سودیکم ونہ دنسہ بیلیم ہیچ اولہ مکی ایستدیکم ، عدمدن قورقدیم
ونفرت ایستدیکم ایچون ہم کبی دوشونلرہ ویا حادثات روحیہ ہر اراق ایدلرہ
بیلدیرمک وشو صورتلہ بالخاصہ کنج دماغلرہ ضامن سعادت یکی بر افق تبع
آجارق بلکہ ناچیز بر خدمتہ بولومقدر . مملکتزده تجارب علمیہ وجدہ
باشلانجیہ قدر خدمتزر شیمدیلاک صرف ناقلاکدن عبارت اولہ جنی ایچون
بوندن ، تصور ایستدیکگنز کبی ، کندیمہ ہیچ بر حصہ مفخرت چقارامیورم .
تبعات عمیقہ نتیجہ سنندہ بو حادثاتک حقیقتہ واقف وقانع اولدقن سوکرہ
فاکولتہ کزک اک معتنا محلنہ تعلیقنی وعد ایستدیکگنز لوحہ مفخرتہ جدأ بر
هیچدن عبارت اولان بوقیرک دکل ، نور ازی یہ ، حیات ابدیہ ہر سوق ایدن
بووی بزه کوسترن غرنہ بیلرک ، سیجوقلرک ، مایرسلرک ، ہاجسنلرک ،

هيساوپلرك و بوتون آنغلو - آسريكه ن تحريات روجيه جمعيتي فعال اعضاي محترمه سنك اسملري و يارسملرخي قيد و تنيد ايدرسه كز ، قورقايكز ، دها زياده اصابت ايتمش اولورسكز . واوقت ، تأمين ايدهرم ، بوتون انسانيت متفكره على مدى الاجيال نيمر مه سزي تجيل و تقديس ايدر .

شيمدى ، مساعده ايدرسه كز ، هرشيدن اول شارل ريشه نك مقاله سنى بر دها دقتلي اوقومكزى استرحام ايده جكم . چونكه يازيلركزدن اسپيرتيزمه يي ايجه تدقيق ايمه دن عجله بعض حكملر چقارمش اولديفكزى حس ايدبورم ، بيلمه يا كليورم يي ؟ مثلا : « بزلده بالمكس بونك معناسز و كولونچ بر افسانه اولديفنى ادعا و ادعالمزله دلائل عديده مزى اشهاد ايدبورز » دييورسكز . اول امرده اسپيرتيزمه نك كولونچ و معناسز بر افسانه اولديفنى نره دن چقارورسكز و بونى نه ايله اثبات ايديورسكز ؟ اسپيرتيزمه ده موجوديتى ادعا ايديلن حادثاتك عدم موجوديتى نه صورته بزه كوستره . بيليرسكز ؟ ذاتاً بو حكم بكا روح مقاله كزله ده قابل تأليف دكلدر كبي كليور ؛ اوراده غايت متردد و متشكك داورانورسكز و حادثاتك اولاييله جكنه احتمال ويره رك بعضلرخي بندن صوربيورسكز . صوكره دلائل عديده دن بحث ايديورسكز ، يعنى حادثاتك تمكّن اولاميه جفتى ادعا ايتك ايتيورسكز . بو نه ديمك !.. هپ بونلر تشكّل ايتك اوزره بولونان بو علم حقتده صريح و معين فكرلركز اولماديفنى كوستريورلر . حذاقت و بصيرتكزه هيچ ياقيشمايان بو مهبماتى ازاله ايده رك دها شموللى برسؤال صورمق ويا اعتراضده بولوناييلمك ايچون ، تكرار ايدبورم ، ريشه نك مقاله سنى نهايتنه قدر دها دقتليجه مطالعه ايديكز و دوشونوكز . اوندن صوكره وقوع بوله جق اعتراضلركز مسأله يي دها زياده تنويره خدمت ايدر ، امين اولكز . بكا قاليرسه سزك كبي خلوص نيت صاحبي اولان كنجلر قبل التدقيق اسپيرتيزمه نك بر افسانه اولديفته حكم ايمه دن اول ، ظاهراً هر دورلو حادثات علميه يه مخالف كورونسه ده ، يته دنياده هر شى ممكندر ديوب عريض و عميق تدقيقته سى ايليدرلر .

بونى سزه اثبات ايچون پارايه تعلق ايدن برمسأله دن باشقه هيچ برمشكلات كورمه يورم . چونكه اسپيرتيزمه تجريره لرنده بر (مه ديوم) بولونمازسه هيچ بر حادته استحصال ايديله مز . دها اسپيرتيزمه نك نه ديمك اولديفنى بيلمه ين استانبولده بر (مه ديوم) بولقن امكانى اولماديفنى اولجه وقوع بولان تحرياتز بزه پك كوزل اثبات ايتدى . شيمدى بونى خارجدن تدارك ايتك احتياجي حاصل اوليور و بو احتياجك تأمينى صرف سزك منبع علم و عرفان اولان فاكولته كزه دوشن بروظيفه علميه حالى آليور . اوزايبا

پالادینو بوکون الک مشهور برمه دیومدر . بونکله برجلسه ده برلنکده بولنوبده هر دورلو قونترول آلتنده سزک انکار اتمک ایستدیککز اسپیریتیزمه یه عائد برحادثه غریبه کورمک ممکن دکلدز . فاکولته بویه بر مصرفی اختیار ایدر و شیمی دی برای تجربه نیویورقده بولونان اوزایی ایلک بهارده مملکت مزه دعوت ایلرسه بوتون جهان مدینتک علم و فن نامنه مظهر تقدیری اولدقندن باشقه اخفاد مزه ده غایت قیمت دار بر نمونه کوسترمش اولور . اگر فاکولته عرض ایده حکم شرائط داخلنده جاب ایدله جک بومه دیومه قوانین معلومه خارجنده غیر قابل ایضاح برحادثه یه تصادف ایده مزسه وقوع بوله جق مصارفک طرفدن تسویه سنی ده درعهده یه مهیایم . بوراسی بویه . شیمی ده صور دیفکنز اوچ سؤاله بالطبع مشاهداتله دکل مطالعاتله جواب ویریم :

۱ — روحک بعدالمات بر شکل مادی بی حائر اولوب اولمادیغنی بزرک کبی بنمده ، بو علم ایله اوغراشانلر کده معلومز دکلدز (یستلونک) . یالکز محقق اولان برشی وارسه اوده بر روح اولدیغنی ادعا ایدن ذاتک بعض شرائط داخلنده بوتون اعضاسی تمام انسان شکلینده کورونوبه فوطوغرافیسی آلتمش اولماسی روایتیدر . فقط اصل اسپیریت اولانره کوره حال بوله ده دکلدز . اولتر انسانده بر جسد ، بر روح برده جسده روحی یکدیگرینه ربط ایدن و پهریسپیری دینن غلاف الروح تصور ایدر لر . روحلر چر جلاق بولونمازلر مشده ایستدکلری یره کیده بیله جک خفته بخاری بر ماده ایله محاط اولور لر مش . بویم مادی غلافی ده هر عالی محیط اولان بر نوع سیاله دن اقتباس ایدر لر مش . برعالمدن دیگرینه کچر لرکن ، بزم چاشیر دکیشدر دیکمز کبی ، محیطلرینه اویغنی ایچون غلافلرینی تبدیل ایدر لر مش . ایشته روح ینه بو واسطه ابله حال یقظه ده کوزله کورونور ، ال ایل طوتولور کیفنه کوره بر شکل آلیر مش . — فکر من یاکلیش آکلاشلعاسون ، بز بوراده شمیلیک بونلر کبی بر ادعاده قطعیا بولونموروز . یالکز روحک مثلنک — اگر صحیح ایسه — بر حادثه اولدیغنی بو حادثه وقوعنده آلتان فوطوغرافی لارک قارا کلفده دکل ، بالطبع یالکتریک ویامانزوم قوروات دوپوتاس ضیاء صیله آلتدیغنی سوبلک ایستوروز . دو قوتور او قوروو یچک اخیراً مه دیوم طومچیق ایله یایدینی تجربه لرده (کوچوک ستازیا) اسمنده بر روحک بالذات حاصل ایتدیکی بر ضیا ایله کندی رسمی آلدینی ده واقعدر . باقکز بوضیا حقنده (ستازیا) نه دیور :

دو قوتور او قورودیچ — بو ضیایی کنندیک حاصل ایتدیکی سوبله دک . بونی ارزو کک بر حرکت مخصوصه سیله می یاپدک یاخود باشقه بر صورتلر می ؟

کوچوک ستازيا — اولو ارزومله ، صوکره ، بيلم بونی سکا ناصل
ايضاح ايدهيم ، هوانک بر نوع تفسفيريه حاصل اولدی .

۲ — اسپيرتيزمه نك معلومات افتتاحیه سنی اولسون بيلسه ايدیکز بزه بو
سؤالی صورغه هيچ لزوم کورمزديکز . زیرا ارواح يالکز مه ديومرله
دکل سائر انسانلرده مناسباتده بولونابيلير .

۳ — هر فعل حياتی ، هر حادثه طبعیه ایچون مادی بر مؤثره احتیاج
کوردیکی حالده حياتک نه اولديغنی الاکن آکلایامامش اولان فيزيولوژينک
اسپيرتيزمه يي قبول ايدهمه سنی بونک بطلانی اثبات ايدهمز . چونکه دوران
دمه ، تنفسه و سائر مه عائد بر چوق حادثات خلقت آدمدن بری موجود
ايکن فيزيولوژينک بر زمان بونلردن خبری بيله يوق ايدي . صوکره ناصل
اولديده بونلر سينه سنده ير بولدی . بوکون ، نه ضرری وار ،
اسپيرتيزمه دن ده خبردار دکل . يارين اسپيرتيزمه نك علوم رسميه
صره سنه کچميه جکئی حقلی اولدوق کيم ادعا ايده بيلير ؟ علم ، حادثاتک ناصل
ويچون وقوع بولديغنی ، اولنرک اسباب و قوانينی تحريدن عبارت اولديغنه
نظراً تجربه اوزرينه مؤسس اولوب عینی وظيفه يي کورن اسپيرتيزمه نك ده
بعضيلری طرفندن حالا بر علم اولدوق تلتی ايديله مدیکنه بن حيرت ايدهرم .
و بويه دوشونلرده آجیرم . علومک يکديکرندن موضوعليره آيرلديغنی
هرکس بيلير . اسپيرتيزمه ده بوکون کنديته خاص ، تبعه لايق حادثاتيه
تفرد ايديور . بناء عليه بر علم صره سنه کچيور ديمکدر . آرتق فيزيولوژی
ايستدیکي زمانه قدر اسپيرتيزمه يي قبول ايتسون! فقط مؤثرات و قوانينی هنوز
ايجه کشف ايديله مه مش اولان حادثات حالا دوام ايديوب طور ييور ، کوزمزی
اوييور . شيمدی بز فيزيولوژی قبول ايتيور ديه بونلری تدقيق ده می اتمه ملی بز؟ ..
عینی حال بتون مهاجمات علميه دن مظفر اولدوق قورتولان مانیاتيزمانک ده
باشندن کچمه مش می ايدي؟ اگر سن کوز کزله کوردیککز و الکزله طو تدیگکز
بر حادثه يي فيزيولوژی کتابلرنده کوره مدیککز ایچون تدقیق دن امتناع ايدرسه کز
بی فکر کزه اشترک ايتشلر صره سنده هيچ بر زمان کوره مزسکز .

بهاء الدين



اسپريٽيزمه

نك

سنه لك آبونهي هر ير ايجون (۱۸) غروشدر

اداره خانه سي

استانبولده — طنين مطبعه سنده در

